

# Produktdatenblatt ErP

| Modell(e)  | AEROTOP |          | T20(R)  | T26(R)      | T32(R)      | T35(R)      |             |
|--|---------|----------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz, W55/W35</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen                        |         |          | A+/A+   | A+/A++      | A+/A++      | A++/A++     |             |
| bei kälteren Klimaverhältnissen                                  |         |          | A/A+    | A/A++       | A/A++       | A+/A++      |             |
| bei wärmeren Klimaverhältnissen                                  |         |          | A++/A++ | A++/A++     | A++/A++     | A++/A++     |             |
| <b>Wärmenennleistung einschließlich Zusatzheizgeräte</b>         |         |          |         |             |             |             |             |
| bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen                        |         | Prated   | kW      | 20          | 25          | 29          | 31          |
| bei kälteren Klimaverhältnissen                                  |         | Prated   | kW      | 21          | 27          | 30          | 32          |
| bei wärmeren Klimaverhältnissen                                  |         | Prated   | kW      | 25          | 30          | 30          | 39          |
| <b>Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz, W55/W35</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen                        |         | $\eta_s$ |         | 118/146     | 121/161     | 119/172     | 132/166     |
| bei kälteren Klimaverhältnissen                                  |         | $\eta_s$ |         | 94/135      | 94/154      | 95/160      | 102/152     |
| bei wärmeren Klimaverhältnissen                                  |         | $\eta_s$ |         | 138/165     | 143/192     | 154/194     | 156/190     |
| <b>Jährlicher Energieverbrauch, W55/W35</b>                      |         |          |         |             |             |             |             |
| bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen                        |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 9289/7694   | 12837/9567  | 15867/10629 | 14441/12011 |
| bei kälteren Klimaverhältnissen                                  |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 20178/10513 | 28734/13119 | 34279/14298 | 32298/16379 |
| bei wärmeren Klimaverhältnissen                                  |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 7216/6023   | 9616/6680   | 11088/6614  | 11285/9268  |
| <b>Schalleistungspegel LWA</b>                                   |         |          |         |             |             |             |             |
| in Innenräumen   |         | $L_{WA}$ | dBA     | 59.0        | 59.0        | 63.0        | 68.0        |
| im Freien  |         | $L_{WA}$ | dBA     | 66.0        | 70.0        | 67.0        | 70.0        |
| <b>Regelungsklasse</b>   |         |          |         | III         | III         | III         | III         |
| <b>Werte für Verbundanlagen</b>                                  |         |          |         |             |             |             |             |
| I  |         |          | 118     | 121         | 119         | 132         |             |
| II Verbund ohne Warmwasserspeicher                               |         |          | 0       | 0           | 0           | 0           |             |
| II Verbund mit Warmwasserspeicher                                |         |          | 0       | 0           | 0           | 0           |             |
| III  |         |          | 1.91    | 1.41        | 1.16        | 1.07        |             |
| IV   |         |          | 0.75    | 0.55        | 0.45        | 0.42        |             |
| V  |         |          | 24      | 27          | 24          | 30          |             |
| VI   |         |          | 20      | 22          | 35          | 24          |             |

Produktdaten nach Richtlinie 2010 / 30 / EU

# Produktinformation ErP

| Modell(e)   | AEROTOP         |         | T20(R) | T26(R) | T32(R) | T35(R) |
|---|-----------------|---------|--------|--------|--------|--------|
| Luft-Wasser-Wärmepumpe  |                 |         | Ja     | Ja     | Ja     | Ja     |
| Wasser-Wasser-Wärmepumpe  |                 |         | Nein   | Nein   | Nein   | Nein   |
| Sole-Wasser-Wärmepumpe  |                 |         | Nein   | Nein   | Nein   | Nein   |
| Niedertemperatur-Wärmepumpe   |                 |         | Nein   | Nein   | Nein   | Nein   |
| Mit Zusatzheizgerät   |                 |         | Ja     | Ja     | Ja     | Ja     |
| Kombiheizgerät mit Wärmepumpe   |                 |         | Nein   | Nein   | Nein   | Nein   |
| Angabe  | Symbol          | Einheit | Wert   | Wert   | Wert   | Wert   |
| Wärmenennleistung   | Prated          | kW      | 14     | 19     | 23     | 24     |
| <b>Angegebene Leistung für Teillast bei Raumlufttemperatur 20°C und Außenlufttemperatur Tj, W45</b> |                 |         |        |        |        |        |
| Tj= -7°C  | Pdh             | kW      | 14.9   | 20.3   | 25.1   | 26.1   |
| Tj= +2°C  | Pdh             | kW      | 19.4   | 26.0   | 32.9   | 34.2   |
| Tj= +12°C   | Pdh             | kW      | 26.0   | 37.6   | 46.1   | 45.9   |
| Tj= Bivalenztemperatur  | Pdh             | kW      | 11.9   | 17.3   | 19.8   | 20.6   |
| Tj= Betriebtemperaturgrenzwert  | Pdh             | kW      | 9.9    | 15.1   | 16.0   | 17.2   |
| Für Luft-Wasser-Wärmepumpen<br>Tj = - 15 °C (wenn TOL < - 20 °C)                                    | Pdh             | kW      |        |        |        |        |
| Bivalenztemperatur  | Tbiv            | °C      | -10    | -10    | -10    | -10    |
| Leistung bei zyklischem Intervall-Heizbetrieb   | Pcych           | kW      | 13.8   | 19.2   | 23.0   | 24.1   |
| Minderungsfaktor  | Cdh             |         | 1.0    | 1.0    | 1.0    | 1.0    |
| <b>Stromverbrauch in anderen Betriebsarten als dem Betriebszustand</b>                              |                 |         |        |        |        |        |
| Aus-Zustand   | Poff            | kW      | 0.000  | 0.000  | 0.000  | 0.000  |
| Thermostat-Zustand  | PTO             | kW      | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Bereitschaftszustand  | PSB             | kW      | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Betriebszustand mit   | PCK             | kW      | 0.080  | 0.080  | 0.080  | 0.080  |
| <b>Sonstige Elemente</b>  |                 |         |        |        |        |        |
| Leistungssteuerung  |                 |         | Fest   | Fest   | Fest   | Fest   |
| Schallleistungspegel, innen/außen   | L <sub>WA</sub> | dB      | 59/66  | 59/70  | 63/67  | 68/70  |
| Jahreszeitbedingte<br>Raumheizungs-Energieeffizienz   | η <sub>s</sub>  |         | 132    | 141    | 145    | 149    |

# Produktinformation ErP

| Angegebene Leistungszahl für Teillast bei Raumlufttemperatur 20°C und Außenlufttemperatur Tj, W45 |        |    |       |       |       |       |
|---|--------|----|-------|-------|-------|-------|
| Tj= -7°C  | COPd   |    | 2.78  | 2.72  | 2.88  | 2.62  |
| Tj= +2°C  | COPd   |    | 3.83  | 3.75  | 3.80  | 3.74  |
| Tj= +12°C   | COPd   |    | 6.63  | 6.48  | 6.26  | 6.47  |
| Tj= Bivalenztemperatur  | COPd   |    | 2.61  | 2.55  | 2.67  | 2.21  |
| Tj= Betriebtemperaturgrenzwert  | COPd   |    | 2.24  | 2.25  | 2.22  | 2.04  |
| Für Luft-Wasser-Wärmepumpen<br>Tj = - 15 °C (wenn TOL < - 20 °C)                                  | COPd   |    |       |       |       |       |
| Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Betrieb-<br>sgrenzwert-Temperatur                                    | TOL    | °C | -18   | -18   | -18   | -20   |
| Leistungszahl bei zyklischem<br>Intervallbetrieb  | COPcyc |    | 2.41  | 2.39  | 2.55  | 2.21  |
| Grenzwert der Betriebstemperatur<br>des Heizwassers   | WTOL   | °C | 53    | 53    | 53    | 55    |
| <b>Zusatzheizgerät</b>  |        |    |       |       |       |       |
| Wärmenennleistung   | Psup   | kW | 6.0   | 6.0   | 6.0   | 6.0   |
| Art der Energiezufuhr   |        |    | Strom | Strom | Strom | Strom |
| Für Luft-Wasser-Wärmepumpen:<br>Nenn-Luftdurchsatz, außen   | m³/h   |    | 4000  | 4000  | 4000  | 4000  |
| Für Wasser-/Sole-Wasser-Wasser-Wärmepumpen:<br>Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz                    | m³/h   |    | -     | -     | -     | -     |

# Product fiches ErP

| Model(s)   | AEROTOP |          | T20(R)  | T26(R)      | T32(R)      | T35(R)      |             |
|--|---------|----------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Seasonal space heating energy efficiency, W55/W35</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| Average climate condition                                |         |          | A+/A+   | A+/A++      | A+/A++      | A++/A++     |             |
| Colder climate condition                                 |         |          | A/A+    | A/A++       | A/A++       | A+/A++      |             |
| Warmer climate condition                                 |         |          | A++/A++ | A++/A++     | A++/A++     | A++/A++     |             |
| <b>Rated heat output of supplementary heater</b>         |         |          |         |             |             |             |             |
| Average climate condition                                |         | Prated   | kW      | 20          | 25          | 29          | 31          |
| Colder climate condition                                 |         | Prated   | kW      | 21          | 27          | 30          | 32          |
| Warmer climate condition                                 |         | Prated   | kW      | 25          | 30          | 30          | 39          |
| <b>Seasonal space heating energy efficiency, W55/W35</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| Average climate condition                                |         | $\eta_s$ |         | 118/146     | 121/161     | 119/172     | 132/166     |
| Colder climate condition                                 |         | $\eta_s$ |         | 94/135      | 94/154      | 95/160      | 102/152     |
| Warmer climate condition                                 |         | $\eta_s$ |         | 138/165     | 143/192     | 154/194     | 156/190     |
| <b>Annual energy consumption, W55/W35</b>                |         |          |         |             |             |             |             |
| Average climate condition                                |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 9289/7694   | 12837/9567  | 15867/10629 | 14441/12011 |
| Colder climate condition                                 |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 20178/10513 | 28734/13119 | 34279/14298 | 32298/16379 |
| Warmer climate condition                                 |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 7216/6023   | 9616/6680   | 11088/6614  | 11285/9268  |
| <b>Sound power level LWA</b>                             |         |          |         |             |             |             |             |
| Indoor   |         | $L_{WA}$ | dBA     | 59.0        | 59.0        | 63.0        | 68.0        |
| Outdoor  |         | $L_{WA}$ | dBA     | 66.0        | 70.0        | 67.0        | 70.0        |
| <b>The class of the temperature control</b>              |         |          |         | III         | III         | III         | III         |
| <b>PACKAGES OF SPACE HEATER</b>                          |         |          |         |             |             |             |             |
| I  |         |          |         | 118         | 121         | 119         | 132         |
| II without hot water storage tank                        |         |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| II with hot water storage tank                           |         |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| III  |         |          |         | 1.91        | 1.41        | 1.16        | 1.07        |
| IV   |         |          |         | 0.75        | 0.55        | 0.45        | 0.42        |
| V  |         |          |         | 24          | 27          | 24          | 30          |
| VI   |         |          |         | 20          | 22          | 35          | 24          |

Product details in accordance with Directive 2010/30 / EC

# Products information ErP

| Model(s)   | AEROTOP         |      | T20(R) | T26(R) | T32(R) | T35(R) |
|--|-----------------|------|--------|--------|--------|--------|
| Air-to-water heat pump   |                 |      | Yes    | Yes    | Yes    | Yes    |
| Water-to-water heat pump   |                 |      | No     | No     | No     | No     |
| Brine-to-water heat pump   |                 |      | No     | No     | No     | No     |
| Low temperature heat pump  |                 |      | No     | No     | No     | No     |
| Equipped with a supplementary heater:  |                 |      | Yes    | Yes    | Yes    | Yes    |
| Heat pump combination heater   |                 |      | No     | No     | No     | No     |
| Item   | Symbol          | Unit | Value  | Value  | Value  | Value  |
| Puissance thermique nominale   | Prated          | kW   | 14     | 19     | 23     | 24     |
| <b>Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj, W45</b> |                 |      |        |        |        |        |
| Tj= -7°C   | Pdh             | kW   | 14.9   | 20.3   | 25.1   | 26.1   |
| Tj= +2°C   | Pdh             | kW   | 19.4   | 26.0   | 32.9   | 34.2   |
| Tj= +12°C  | Pdh             | kW   | 26.0   | 37.6   | 46.1   | 45.9   |
| Tj= bivalent temperature   | Pdh             | kW   | 11.9   | 17.3   | 19.8   | 20.6   |
| Tj= operation limit temperature  | Pdh             | kW   | 9.9    | 15.1   | 16.0   | 17.2   |
| For air-to-water heat pumps: T j = – 15 °C (if TOL < – 20 °C)  | Pdh             | kW   |        |        |        |        |
| Bivalent temperature   | Tbiv            | °C   | -10    | -10    | -10    | -10    |
| Cycling interval capacity for heating  | Pcych           | kW   | 13.8   | 19.2   | 23.0   | 24.1   |
| Degradation coefficient  | Cdh             |      | 1.0    | 1.0    | 1.0    | 1.0    |
| <b>Power consumption in modes other than active mode</b>   |                 |      |        |        |        |        |
| Off mode   | Poff            | kW   | 0.000  | 0.000  | 0.000  | 0.000  |
| Thermostat-off mode  | PTO             | kW   | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Standby mode   | PSB             | kW   | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Crankcase heater mode  | PCK             | kW   | 0.080  | 0.080  | 0.080  | 0.080  |
| <b>Other items</b>   |                 |      |        |        |        |        |
| Capacity control   |                 |      | Fixe   | Fixe   | Fixe   | Fixe   |
| Sound power level, indoors/ outdoors   | L <sub>WA</sub> | dB   | 59/66  | 59/70  | 63/67  | 68/70  |
| Seasonal space heating energy efficiency   | η <sub>s</sub>  |      | 132    | 141    | 145    | 149    |

Information products according to Directive 2009/125 / E

# Products information ErP

| Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T <sub>j</sub> , W45 |                    |    |         |         |         |         |
|--|--------------------|----|---------|---------|---------|---------|
| T <sub>j</sub> = -7°C  | COP <sub>d</sub>   |    | 2.78    | 2.72    | 2.88    | 2.62    |
| T <sub>j</sub> = +2°C  | COP <sub>d</sub>   |    | 3.83    | 3.75    | 3.80    | 3.74    |
| T <sub>j</sub> = +12°C   | COP <sub>d</sub>   |    | 6.63    | 6.48    | 6.26    | 6.47    |
| T <sub>j</sub> = bivalent temperature  | COP <sub>d</sub>   |    | 2.61    | 2.55    | 2.67    | 2.21    |
| T <sub>j</sub> = operation limit temperature   | COP <sub>d</sub>   |    | 2.24    | 2.25    | 2.22    | 2.04    |
| For air-to-water heat pumps: T <sub>j</sub> = - 15 °C (if TOL < - 20 °C)   | COP <sub>d</sub>   |    |         |         |         |         |
| For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature   | TOL                | °C | -18     | -18     | -18     | -20     |
| Cycling interval efficiency  | COP <sub>cyc</sub> |    | 2.41    | 2.39    | 2.55    | 2.21    |
| Heating water operating limit temperature  | WTOL               | °C | 53      | 53      | 53      | 55      |
| <b>Supplementary heater</b>  |                    |    |         |         |         |         |
| Rated heat output  | P <sub>sup</sub>   | kW | 6.0     | 6.0     | 6.0     | 6.0     |
| Type of energy input   |                    |    | courant | courant | courant | courant |
| For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors   | m <sup>3</sup> /h  |    | 4000    | 4000    | 4000    | 4000    |
| For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger  | m <sup>3</sup> /h  |    | -       | -       | -       | -       |

# Scheda prodotto ErP

| Modelli  | AEROTOP |          | T20(R)  | T26(R)      | T32(R)      | T35(R)      |             |
|--|---------|----------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d' ambiente (W55/ W35)</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| Condizioni climatiche medie  |         |          | A+/A+   | A+/A++      | A+/A++      | A++/A++     |             |
| Condizioni climatiche fredde   |         |          | A/A+    | A/A++       | A/A++       | A+/A++      |             |
| Condizioni climatiche calde  |         |          | A++/A++ | A++/A++     | A++/A++     | A++/A++     |             |
| <b>Potenza termica nominale dell'apparecchio di riscaldamento supplementare</b>  |         |          |         |             |             |             |             |
| Condizioni climatiche medie  |         | Prated   | kW      | 20          | 25          | 29          | 31          |
| Condizioni climatiche fredde   |         | Prated   | kW      | 21          | 27          | 30          | 32          |
| Condizioni climatiche calde  |         | Prated   | kW      | 25          | 30          | 30          | 39          |
| <b>Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d' ambiente (W55/ W35)</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| Condizioni climatiche medie  |         | $\eta_s$ |         | 118/146     | 121/161     | 119/172     | 132/166     |
| Condizioni climatiche fredde   |         | $\eta_s$ |         | 94/135      | 94/154      | 95/160      | 102/152     |
| Condizioni climatiche calde  |         | $\eta_s$ |         | 138/165     | 143/192     | 154/194     | 156/190     |
| <b>Consumo energetico annuo (W55/ W35)</b>                                       |         |          |         |             |             |             |             |
| Condizioni climatiche medie  |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 9289/7694   | 12837/9567  | 15867/10629 | 14441/12011 |
| Condizioni climatiche fredde   |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 20178/10513 | 28734/13119 | 34279/14298 | 32298/16379 |
| Condizioni climatiche calde  |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 7216/6023   | 9616/6680   | 11088/6614  | 11285/9268  |
| <b>Livello della potenza sonora LWA</b>  |         |          |         |             |             |             |             |
| All'interno  |         | $L_{WA}$ | dBA     | 59.0        | 59.0        | 63.0        | 68.0        |
| All'esterno  |         | $L_{WA}$ | dBA     | 66.0        | 70.0        | 67.0        | 70.0        |
| <b>Classe del dispositivo di controllo</b>                                       |         |          |         | III         | III         | III         | III         |
| <b>Insieme degli apparecchi di riscaldamento</b>                                 |         |          |         |             |             |             |             |
| I  |         |          |         | 118         | 121         | 119         | 132         |
| II Senza serbatoio dell'acqua calda  |         |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| II Con serbatoio dell'acqua calda  |         |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| III  |         |          |         | 1.91        | 1.41        | 1.16        | 1.07        |
| IV   |         |          |         | 0.75        | 0.55        | 0.45        | 0.42        |
| V  |         |          |         | 24          | 27          | 24          | 30          |
| VI   |         |          |         | 20          | 22          | 35          | 24          |

Dati del prodotto ai sensi della direttiva 2010/30 /CE

# Informazione prodotti ErP

| Modelli   | AEROTOP         |       | T20(R) | T26(R) | T32(R) | T35(R) |
|---|-----------------|-------|--------|--------|--------|--------|
| Pompa di calore aria-acqua  |                 |       | Si     | Si     | Si     | Si     |
| Pompa di calore acqua-acqua   |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Pompa di calore salamoia-acqua  |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Pompa di calore a bassa temperatura   |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Con apparecchio di riscaldamento supplementare  |                 |       | Si     | Si     | Si     | Si     |
| Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore  |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Elemento  | Simbolo         | Unità | Valore | Valore | Valore | Valore |
| Potenza termica nominale, W45   | Prated          | kW    | 14     | 19     | 23     | 24     |
| Capacità di riscaldamento dichiarata a carico, con temperatura interna pari a 20°C ed esterna a Tj, W45 |                 |       |        |        |        |        |
| Tj= -7°C  | Pdh             | kW    | 14.9   | 20.3   | 25.1   | 26.1   |
| Tj= +2°C  | Pdh             | kW    | 19.4   | 26.0   | 32.9   | 34.2   |
| Tj= +12°C   | Pdh             | kW    | 26.0   | 37.6   | 46.1   | 45.9   |
| Tj= temperatura bivalente   | Pdh             | kW    | 11.9   | 17.3   | 19.8   | 20.6   |
| Tj= temperatura limite di esercizio   | Pdh             | kW    | 9.9    | 15.1   | 16.0   | 17.2   |
| Per le pompe di calore aria/acqua<br>Tj = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)                                    | Pdh             | kW    |        |        |        |        |
| Temperatura bivalente   | Tbiv            | °C    | -10    | -10    | -10    | -10    |
| Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento   | Pcych           | kW    | 13.8   | 19.2   | 23.0   | 24.1   |
| Coefficiente di degradazione  | Cdh             |       | 1.0    | 1.0    | 1.0    | 1.0    |
| Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo  |                 |       |        |        |        |        |
| Modo spento   | Poff            | kW    | 0.000  | 0.000  | 0.000  | 0.000  |
| Modo termostato spento  | PTO             | kW    | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Modo Stand-by   | PSB             | kW    | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Modo riscaldamento del carter   | PCK             | kW    | 0.080  | 0.080  | 0.080  | 0.080  |
| Altri elementi  |                 |       |        |        |        |        |
| Controllo della capacità  |                 |       | Fisso  | Fisso  | Fisso  | Fisso  |
| Livello della potenza sonora interno/esterno  | L <sub>WA</sub> | dBA   | 59/66  | 59/70  | 63/67  | 68/70  |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d' ambiente  | η <sub>s</sub>  |       | 132    | 141    | 145    | 149    |



## Informazione prodotti ErP

| Coefficiente di prestazione dichiarato per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna Tj, W45 |        |    |          |          |          |          |
|--|--------|----|----------|----------|----------|----------|
| Tj= -7°C   | COPd   |    | 2.48     | 2.42     | 2.56     | 2.78     |
| Tj= +2°C   | COPd   |    | 3.31     | 3.47     | 3.52     | 3.7      |
| Tj= +12°C  | COPd   |    | 4.73     | 5.47     | 5.58     | 5.31     |
| Tj= temperatura bivalente  | COPd   |    | 2.30     | 2.20     | 2.25     | 2.59     |
| Tj= temperatura limite di esercizio  | COPd   |    | 1.73     | 1.56     | 1.38     | 1.98     |
| Per le pompe di calore aria/ acqua: Temperatura limite di esercizio  | TOL    | °C | -20      | -20      | -20      | -20      |
| Efficienza della ciclicità degli intervalli  | COPcyc |    | 2.30     | 2.20     | 2.25     | 2.59     |
| Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua  | WTOL   | °C | 57       | 57       | 57       | 57       |
| <b>Apparecchio di riscaldamento supplementare</b>  |        |    |          |          |          |          |
| Potenza termica nominale   | Psup   | kW | 6.0      | 6.0      | 6.0      | 6.0      |
| Tipo di alimentazione energetica   |        |    | corrente | corrente | corrente | corrente |
| Per le pompe di calore aria/ acqua: portata d'aria nominale, all'esterno   | m³/h   |    | 7300     | 8200     | 10000    | 11000    |

# Fiche de produit ErP

| Modèle(s)   | AEROTOP |          | T20(R)  | T26(R)      | T32(R)      | T35(R)      |             |
|---|---------|----------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, W55/W35</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| Conditions climatiques moyennes   |         |          | A+/A+   | A+/A++      | A+/A++      | A++/A++     |             |
| Conditions climatiques plus froides   |         |          | A/A+    | A/A++       | A/A++       | A+/A++      |             |
| Conditions climatiques plus chaudes   |         |          | A++/A++ | A++/A++     | A++/A++     | A++/A++     |             |
| <b>Puissance thermique nominale du dispositif de chauffage d'appoint</b>        |         |          |         |             |             |             |             |
| Conditions climatiques moyennes   |         | Prated   | kW      | 20          | 25          | 29          | 31          |
| Conditions climatiques plus froides   |         | Prated   | kW      | 21          | 27          | 30          | 32          |
| Conditions climatiques plus chaudes   |         | Prated   | kW      | 25          | 30          | 30          | 39          |
| <b>Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, W55/W35</b> |         |          |         |             |             |             |             |
| Conditions climatiques moyennes   |         | $\eta_s$ |         | 118/146     | 121/161     | 119/172     | 132/166     |
| Conditions climatiques plus froides   |         | $\eta_s$ |         | 94/135      | 94/154      | 95/160      | 102/152     |
| Conditions climatiques plus chaudes   |         | $\eta_s$ |         | 138/165     | 143/192     | 154/194     | 156/190     |
| <b>Consommation annuelle d'énergie, W55/W35</b>                                 |         |          |         |             |             |             |             |
| Conditions climatiques moyennes   |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 9289/7694   | 12837/9567  | 15867/10629 | 14441/12011 |
| Conditions climatiques plus froides   |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 20178/10513 | 28734/13119 | 34279/14298 | 32298/16379 |
| Conditions climatiques plus chaudes   |         | $Q_{HE}$ | kWh     | 7216/6023   | 9616/6680   | 11088/6614  | 11285/9268  |
| <b>Niveau de puissance acoustique LWA</b>                                       |         |          |         |             |             |             |             |
| à l'intérieur   |         | $L_{WA}$ | dBA     | 59.0        | 59.0        | 63.0        | 68.0        |
| à l'extérieur   |         | $L_{WA}$ | dBA     | 66.0        | 70.0        | 67.0        | 70.0        |
| <b>La classe du régulateur de température</b>                                   |         |          |         | III         | III         | III         | III         |
| <b>Produits combinés constitués d'un dispositif de chauffage des locaux</b>     |         |          |         |             |             |             |             |
| I   |         |          |         | 118         | 121         | 119         | 132         |
| II Sans un ballon d'eau chaude  |         |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| II Avec un ballon d'eau chaude  |         |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| III   |         |          |         | 1.91        | 1.41        | 1.16        | 1.07        |
| IV  |         |          |         | 0.75        | 0.55        | 0.45        | 0.42        |
| V   |         |          |         | 24          | 27          | 24          | 30          |
| VI  |         |          |         | 20          | 22          | 35          | 24          |

Détails du produit conformément à la directive 2010/30 / CE

# Informations sur les produits ErP

| Modèle(s)   | AEROTOP         |       | T20(R) | T26(R) | T32(R) | T35(R) |
|---|-----------------|-------|--------|--------|--------|--------|
| Pompe à chaleur air-eau   |                 |       | Oui    | Oui    | Oui    | Oui    |
| Pompe à chaleur eau-eau   |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Pompe à chaleur eau glycolée-eau  |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Pompe à chaleur basse température   |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint  |                 |       | Oui    | Oui    | Oui    | Oui    |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur:  |                 |       | No     | No     | No     | No     |
| Caractéristique   | Symbole         | unita | valeur | valeur | valeur | valeur |
| Puissance thermique nominale  | Prated          | kW    | 14     | 19     | 23     | 24     |
| <b>Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj, W45</b> |                 |       |        |        |        |        |
| Tj= -7°C  | Pdh             | kW    | 14.9   | 20.3   | 25.1   | 26.1   |
| Tj= +2°C  | Pdh             | kW    | 19.4   | 26.0   | 32.9   | 34.2   |
| Tj= +12°C   | Pdh             | kW    | 26.0   | 37.6   | 46.1   | 45.9   |
| Tj= température bivalente   | Pdh             | kW    | 11.9   | 17.3   | 19.8   | 20.6   |
| Tj= température limite de fonctionnement  | Pdh             | kW    | 9.9    | 15.1   | 16.0   | 17.2   |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: T j = – 15 °C (si TOL < – 20 °C)  | Pdh             | kW    |        |        |        |        |
| Température bivalente   | Tbiv            | °C    | -10    | -10    | -10    | -10    |
| Puissance calorifique sur un intervalle cyclique  | Pcych           | kW    | 13.8   | 19.2   | 23.0   | 24.1   |
| Coefficient de dégradation  | Cdh             |       | 1.0    | 1.0    | 1.0    | 1.0    |
| <b>Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif</b>   |                 |       |        |        |        |        |
| Mode arrêt  | Poff            | kW    | 0.000  | 0.000  | 0.000  | 0.000  |
| Mode arrêt par thermostat   | PTO             | kW    | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Mode veille   | PSB             | kW    | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Mode résistance de carter active  | PCK             | kW    | 0.080  | 0.080  | 0.080  | 0.080  |
| <b>Autres caractéristiques</b>  |                 |       |        |        |        |        |
| Régulation de la puissance  |                 |       | Fixe   | Fixe   | Fixe   | Fixe   |
| Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur/à l'extérieur   | L <sub>WA</sub> | dB    | 59/66  | 59/70  | 63/67  | 68/70  |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux   | η <sub>s</sub>  |       | 132    | 141    | 145    | 149    |

Les produits d'information conformément à la directive 2009/125 / CE

# Informations sur les produits ErP

| <b>Coefficient de performance déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj, W45</b> |        |    |         |         |         |         |
|---|--------|----|---------|---------|---------|---------|
| Tj= -7°C  | COPd   |    | 2.78    | 2.72    | 2.88    | 2.62    |
| Tj= +2°C  | COPd   |    | 3.83    | 3.75    | 3.80    | 3.74    |
| Tj= +12°C   | COPd   |    | 6.63    | 6.48    | 6.26    | 6.47    |
| Tj= température bivalente   | COPd   |    | 2.61    | 2.55    | 2.67    | 2.21    |
| Tj= température limite de fonctionnement  | COPd   |    | 2.24    | 2.25    | 2.22    | 2.04    |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: T j = – 15 °C (si TOL < – 20 °C)  | COPd   |    |         |         |         |         |
| Pour les pompes à chaleur air-eau: température limite de fonctionnement   | TOL    | °C | -18     | -18     | -18     | -20     |
| Efficacité sur un intervalle cyclique   | COPcyc |    | 2.41    | 2.39    | 2.55    | 2.21    |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage   | WTOL   | °C | 53      | 53      | 53      | 55      |
| <b>Dispositif de chauffage d'appoint</b>  |        |    |         |         |         |         |
| Puissance thermique nominale  | Psup   | kW | 6.0     | 6.0     | 6.0     | 6.0     |
| Type d'énergie utilisée d'appoint   |        |    | courant | courant | courant | courant |
| Pour les pompes à chaleur air-eau: débit d'air nominal, à l'extérieur   | m³/h   |    | 4000    | 4000    | 4000    | 4000    |
| Für Wasser-/Sole-Wasser-Wasser-Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz   | m³/h   |    | -       | -       | -       | -       |

# Productkaart ErP

| Model(len)   | AEROTOP  | T20(R)  | T26(R)      | T32(R)      | T35(R)      |             |
|--|----------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming, W55/W35</b> |          |         |             |             |             |             |
| Gemiddelde klimaatomstandigheden   |          | A+/A+   | A+/A++      | A+/A++      | A++/A++     |             |
| Koudere klimaatomstandigheden  |          | A/A+    | A/A++       | A/A++       | A+/A++      |             |
| Warmere klimaatomstandigheden  |          | A++/A++ | A++/A++     | A++/A++     | A++/A++     |             |
| <b>Nominale warmteafgifte van het aanvullend verwarmingstoestel</b>        |          |         |             |             |             |             |
| Gemiddelde klimaatomstandigheden   | Prated   | kW      | 20          | 25          | 29          | 31          |
| Koudere klimaatomstandigheden  | Prated   | kW      | 21          | 27          | 30          | 32          |
| Warmere klimaatomstandigheden  | Prated   | kW      | 25          | 30          | 30          | 39          |
| <b>Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming, W55/W35</b> |          |         |             |             |             |             |
| Gemiddelde klimaatomstandigheden   | $\eta_s$ |         | 118/146     | 121/161     | 119/172     | 132/166     |
| Koudere klimaatomstandigheden  | $\eta_s$ |         | 94/135      | 94/154      | 95/160      | 102/152     |
| Warmere klimaatomstandigheden  | $\eta_s$ |         | 138/165     | 143/192     | 154/194     | 156/190     |
| <b>Jaarlijks energieverbruik, W55/W35</b>                                  |          |         |             |             |             |             |
| Gemiddelde klimaatomstandigheden   | $Q_{HE}$ | kWh     | 9289/7694   | 12837/9567  | 15867/10629 | 14441/12011 |
| Koudere klimaatomstandigheden  | $Q_{HE}$ | kWh     | 20178/10513 | 28734/13119 | 34279/14298 | 32298/16379 |
| Warmere klimaatomstandigheden  | $Q_{HE}$ | kWh     | 7216/6023   | 9616/6680   | 11088/6614  | 11285/9268  |
| <b>Geluidsvermogensniveau, LWA</b>   |          |         |             |             |             |             |
| Binnen   | $L_{WA}$ | dBA     | 59.0        | 59.0        | 63.0        | 68.0        |
| Buiten   | $L_{WA}$ | dBA     | 66.0        | 70.0        | 67.0        | 70.0        |
| <b>De klasse van de temperatuurregelaar</b>                                |          |         | III         | III         | III         | III         |
| <b>Pakketten van ruimteverwarmingstoestellen</b>                           |          |         |             |             |             |             |
| I  |          |         | 118         | 121         | 119         | 132         |
| II Zonder warmwatertank  |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| II Met warmwatertank   |          |         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| III  |          |         | 1.91        | 1.41        | 1.16        | 1.07        |
| IV   |          |         | 0.75        | 0.55        | 0.45        | 0.42        |
| V  |          |         | 24          | 27          | 24          | 30          |
| VI   |          |         | 20          | 22          | 35          | 24          |

Productdetails overeenkomstig Richtlijn 2010/30 / EG

# Product informatie ErP

| Model(len)  | AEROTOP         |         | T20(R) | T26(R) | T32(R) | T35(R) |
|---|-----------------|---------|--------|--------|--------|--------|
| Lucht-water-warmtepomp  |                 |         | Ja     | Ja     | Ja     | Ja     |
| Water-water-warmtepomp  |                 |         | Nee    | Nee    | Nee    | Nee    |
| Pekel-water-warmtepomp  |                 |         | Nee    | Nee    | Nee    | Nee    |
| Lagetemperatuur-warmtepomp  |                 |         | Nee    | Nee    | Nee    | Nee    |
| Voorzien van een aanvullend verwarmingstoestel  |                 |         | Ja     | Ja     | Ja     | Ja     |
| Combinatieverwarmingstoestel met warmtepomp   |                 |         | Nee    | Nee    | Nee    | Nee    |
| Item  | Symbool         | Eenheid | Waarde | Waarde | Waarde | Waarde |
| Nominale warmteafgifte  | Prated          | kW      | 14     | 19     | 23     | 24     |
| <b>Opgegeven verwarmingsvermogen bij deellast, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj, W45</b> |                 |         |        |        |        |        |
| Tj= -7°C  | Pdh             | kW      | 14.9   | 20.3   | 25.1   | 26.1   |
| Tj= +2°C  | Pdh             | kW      | 19.4   | 26.0   | 32.9   | 34.2   |
| Tj= +12°C   | Pdh             | kW      | 26.0   | 37.6   | 46.1   | 45.9   |
| Tj= bivalente temperatuur   | Pdh             | kW      | 11.9   | 17.3   | 19.8   | 20.6   |
| Tj= uiterste bedrijfstemperatuur  | Pdh             | kW      | 9.9    | 15.1   | 16.0   | 17.2   |
| Voor lucht-water-warmtepompen: T j = – 15 °C (als TOL < – 20 °C)  | Pdh             | kW      |        |        |        |        |
| Bivalente temperatuur   | Tbiv            | °C      | -10    | -10    | -10    | -10    |
| Cyclisch-intervalvermogen voor verwarming   | Ppsych          | kW      | 13.8   | 19.2   | 23.0   | 24.1   |
| Verliescoëfficiënt  | Cdh             |         | 1.0    | 1.0    | 1.0    | 1.0    |
| <b>Energieverbruik in andere standen dan de actieve modus</b>   |                 |         |        |        |        |        |
| Uit-stand   | Poff            | kW      | 0.000  | 0.000  | 0.000  | 0.000  |
| Thermostaat-uit-stand   | PTO             | kW      | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Stand-by-stand  | PSB             | kW      | 0.010  | 0.010  | 0.010  | 0.010  |
| Carterverwarmingstand   | PCK             | kW      | 0.080  | 0.080  | 0.080  | 0.080  |
| <b>Andere items</b>   |                 |         |        |        |        |        |
| Vermogensregeling   |                 |         | vast   | vast   | vast   | vast   |
| Geluidsvermogensniveau, binnen/buiten   | L <sub>WA</sub> | dBA     | 59/66  | 59/70  | 63/67  | 68/70  |
| Seizoensgebonden energie- efficiëntie voor ruimteverwarming   | ηs              |         | 132    | 141    | 145    | 149    |

## Product informatie ErP

| Opgegeven prestatiecoëfficiënt bij deellast, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj, W45 |                   |    |          |          |          |          |
|---|-------------------|----|----------|----------|----------|----------|
| Tj= -7°C  | COPd              |    | 2.48     | 2.42     | 2.56     | 2.78     |
| Tj= +2°C  | COPd              |    | 3.31     | 3.47     | 3.52     | 3.7      |
| Tj= +12°C   | COPd              |    | 4.73     | 5.47     | 5.58     | 5.31     |
| Tj= temperatura bivalente   | COPd              |    | 2.30     | 2.20     | 2.25     | 2.59     |
| Tj= uiterste bedrijfstemperatuur  | COPd              |    | 1.73     | 1.56     | 1.38     | 1.98     |
| Voor lucht-water-warmtepompen: Uiterste bedrijfstemperatuur   | TOL               | °C | -20      | -20      | -20      | -20      |
| Cyclisch-intervalefficiëntie  | COPcyc            |    | 2.30     | 2.20     | 2.25     | 2.59     |
| Uiterste bedrijfstemperatuur verwarmingswater   | WTOL              | °C | 57       | 57       | 57       | 57       |
| <b>Aanvullend verwarmingstoestel</b>  |                   |    |          |          |          |          |
| Nominale warmteafgifte  | Psup              | kW | 6.0      | 6.0      | 6.0      | 6.0      |
| Type energietoevoer   |                   |    | corrente | corrente | corrente | corrente |
| Voor lucht-water-warmtepompen: Nominaal luchtdebiet, buiten   | m <sup>3</sup> /h |    | 7300     | 8200     | 10000    | 11000    |